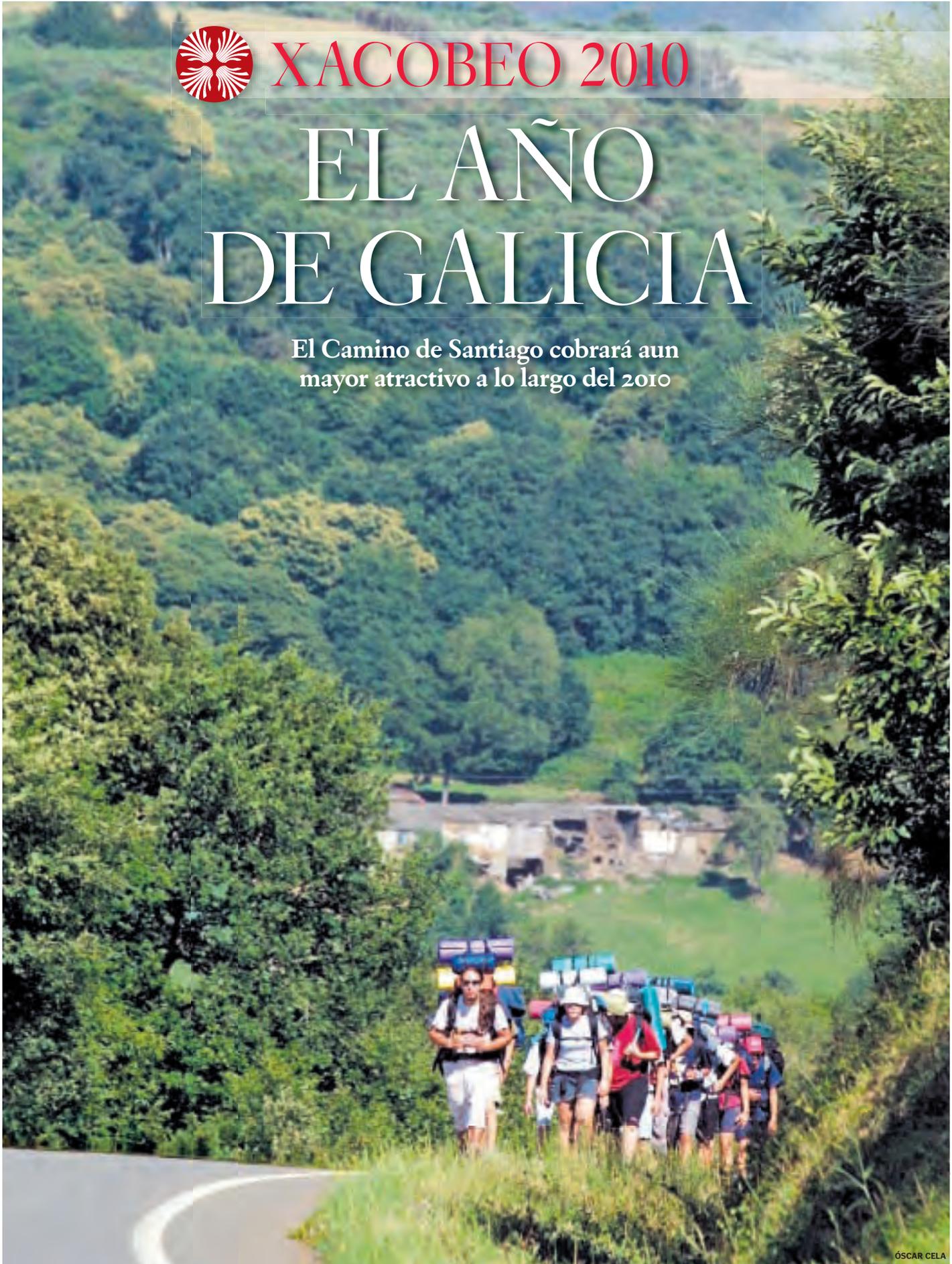




XACOBEO 2010

# EL AÑO DE GALICIA

El Camino de Santiago cobrará aun  
mayor atractivo a lo largo del 2010



ÓSCAR CELA

## LA OFERTA CULTURAL Y DE OCIO

Avance de la programación de espectáculos  
que llenarán Galicia a lo largo del 2010

## TODOS LOS CAMINOS DE SANTIAGO

Las rutas que conducen a Compostela,  
con los albergues y los lugares de interés

## PARADA Y FONDA A SU GUSTO

Dónde comer como príncipes y dormir en cama  
real, pazos con historia o recintos con encanto



XOSÉ CASTRO

La Cruz dos Farrapos, sobre los tejados de la catedral. Junto y sobre ella se depositaban las ropas viejas.

# UN CAMINO UNIVERSAL

Hace más de mil años los europeos comenzaron a andar con Compostela como meta. Lo hacían los españoles y también desde los países más lejanos del Viejo Continente

TEXTOS: Cristóbal Ramírez

Toda Europa se puso en Camino cuando se corrió la noticia de que habían sido descubiertos los restos humanos de Santiago. Hace más de un milenio, en efecto, llegaban a lo que hoy es Galicia los españoles, los daneses, los ucranianos, los rumanos... En resumen: de los cuatro puntos cardinales del Viejo Continente. Y poco a poco se han ido configurando rutas que, en muchos casos, seguían las antiguas vías construidas por las legiones del Imperio Romano.

Se fue tejiendo así una auténtica tela de araña que llegó a todas partes del mundo conocido, y todos y cada uno de los habitantes de éste supieron que en el confin de la tierra estaba enterrado uno de los doce discípulos predilectos de Jesucristo. El alemán Goethe dijo aquello de que Europa se construyó caminando a Santiago, y desde luego no le falta la razón

Pero la conclusión es que ya en la Edad Media esa tela de araña

era enorme. Por lo tanto, resulta lógico deducir que no existe un solo Camino de Santiago, sino miles, sin exageración alguna: cada persona salía de su casa, se concentraba en la iglesia de su parroquia, marchaba hacia entidades mayores y de manera gradual el número de peregrinos aumentaba. Así, de esa manera tan sencilla, se iban diseñando los Caminos de Santiago.

Una vez en Francia, los principales puntos de encuentro eran y son cuatro, que dieron lugar a otras tantas vías que conflúan en dos lugares de los Pirineos, Roncesvalles y Somport. Esas dos vías se unen en Puente la Reina (Navarra) y a partir de ahí las riadas de

peregrinos marchaban juntas por el denominado Camino Francés. Sin duda alguna, el Francés no sólo sigue siendo el más conocido sino también el más frecuentado, tanto a lo largo de la Historia como en el siglo XXI. En efecto, la mayoría de los peregrinos marchan por la Rioja, Burgos, enfilan las grandes rectas de Castilla con Sahagún por el medio, alcanzan León, Astorga y Villafranca del Bierzo y se disponen a entrar en Galicia por las preciosas rampas -que, es cierto, exigen su esfuerzo- de Pedrafita y ganar O Cebreiro. Triacastela marca el fin de las cumbres respetables y se acomete una larga zona de colinas, de alomamientos viejos y

suaves, de vegetación profusa en la que sobresale el roble, carballo en gallego, cuyos agrupamientos dan lugar a las carballeiras tan típicas. Y se suceden las villas: Sarria, Portomarín, Palas de Rei, Melide, Arzúa... La última parada es el Monte do Gozo, que se merece unas líneas aparte.

El Monte do Gozo es un complejo de acogida de peregrinos remodelado en el cual también se celebran actos lúdicos y conciertos. Pero no siempre fue así. En realidad, se trata de una elevación desde la cual los peregrinos veían y ven la catedral por primera vez. La satisfacción que ello producía es lo que explica el origen del topónimo.

Las viejas vías romanas revivieron con el paso de los europeos que se dirigieron con su fe a Santiago

La escalinata de acceso a la catedral desde la plaza del Obradoiro es uno de los puntos de encuentro preferidos por los turistas y los peregrinos.

LOS BISIESTOS, CAUSA DE LA CADENCIA 6, 5, 6 Y 11

## El original ritmo de los años santos

Todos los años y durante todos el año la afluencia de caminantes no se corta. Pero es indudable que esas cantidades "se disparan" cuando el día del Apóstol, 25 de julio, cae domingo. Y es que la Iglesia católica declara santa

el año en que tal cosa sucede. Y como quiera que periódicamente el mes de febrero tiene 29 días, la cadencia de los años santos es, cuando menos, original: 6, 5, 6 y 11. Por lo tanto, tras el 2010 viene el 2021. Y, siguiendo esa

cadencia, también la Iglesia católica declarará santos el 2027, 2032, 2038, 2049, etcétera.

Y una cifra para finalizar: durante el siglo XX acudieron a Santiago 35 millones de peregrinos durante los años santos.



PACO RODRÍGUEZ

# LA GRAN RUTA EUROPEA QUE ALUMBRA AL MUNDO ENTERO

Ayer como hoy, el Camino de Santiago recorre Europa de extremo a extremo, contribuye a forjar su identidad común y difunde el legado de la cultura occidental por todo el mundo

Desde hace más de mil años el Camino es la gran arteria por la que han fluido los saberes de Occidente, el legado de todas las culturas y una vía en la que millones de ciudadanos han vivido una experiencia espiritual única. Como vía universal, desde la Edad Media las peregrinaciones han atraído a Galicia el conocimiento, la reflexión, el diálogo, la innovación, el progreso y la diversidad cultural.

Esta ruta universal es una fuente inagotable de creación arquitectónica, literaria y artística que ha llevado al Consejo de Europa a reconocerla como Gran Itinerario Cultural Europeo, a ser declarada Patrimonio Mundial por la Unesco y a obtener el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia en 2004.

## LA PERSONALIDAD DEL XACOBEO 2010

La Xunta de Galicia concibe un Xacobeo 2010 basado en los siguientes principios:

### Calidad

Xacobeo es una iniciativa pública enmarcada en el Año Santo con una profunda tradición e influencia social y cultural.

### Universalidad

El Xacobeo tiene vocación universal y se dirige a los peregrinos y visitantes de todo el mundo.

### Modernidad

El siglo XXI requiere de un lenguaje nuevo que se refleja en la programación, en la imagen gráfica, el uso de las herramientas tecnológicas e informáticas y la comunicación del Xacobeo.

### Perdurabilidad

La siguiente edición se celebrará en el año 2021. Es por ello, que la programación de 2010 está pensada para que genere contenidos que permanezcan en el tiempo.

### Sostenibilidad

El Plan de Sostenibilidad 2010 preservará la conservación del Camino con acciones de recogida selectiva de residuos en albergues.

### Accesibilidad

Los eventos del Xacobeo facilitarán el acceso a las personas con discapacidad.

### Solidaridad

Xacobeo 2010 contempla un programa transversal con acciones solidarias para apoyar a las personas que más sufren y que generen recursos que permitan prestarles ayuda.



El presidente de la Xunta, Alberto Núñez Feijoo (a la derecha), puso en marcha el reloj que va contando los días que faltan para que empiece el Xacobeo 2010. Con él, el consejero de Cultura

SANDRA ALONSO

## LOS 10 VALORES DEL XACOBEO 2010

La fecha de presentación del avance de la programación del Xacobeo 2010, el 20 del 10, recoge el número 10, que es también el número de valores en torno a los que se articulan los contenidos de la programación.

### Austeridad y rigor

La selección de los contenidos de Xacobeo 2010 sigue los criterios de austeridad y rigor cultural. Se han primado los que son viables desde un punto de vista presupuestario, técnico y de producción.

### Una programación de atracción internacional

El objetivo del Xacobeo es atraer a Galicia a 10 millones de personas durante el año 2010. La programación cultural se plantea como un atractivo complemento a la motivación espiritual.

### Una programación desestacionalizada

Xacobeo 2010 articulará el desarrollo de la programación a lo largo de todo el año, desde enero a diciembre de 2010. El Xacobeo tendrá valor propio cada uno de los meses del año. Se ensalza la riqueza cultural gallega, española e internacional.

### Descentralización y amplia cobertura territorial

La programación cultural del Xacobeo 2010 se crea con el compromiso de impregnar toda Galicia. Se busca la conexión con la tradición local y la escena cultural de cada ciudad y comarca.

### Diversidad temática y de estilos

La programación de Xacobeo 2010 está diseñada para satisfacer las demandas culturales de distintos públicos. Se están organizando espectáculos de gran y pequeño formato, actuaciones musicales y acciones de distintas disciplinas artísticas: fotografía, animación y cine, exposiciones o danza tanto clásica como contemporánea.

### Promoción de la cultura gallega

El Xacobeo 2010 está comprometido con la promoción de la cultura gallega en todos sus ámbitos, con la contratación de artistas gallegos y garantizando que parte de la creación, la producción o la gestión de espectáculos y artistas nacionales o internacionales la realicen empresas gallegas para dar un impulso económico a la comunidad autónoma.

### Generalidad y especialización

La programación de Xacobeo 2010 tiene como objetivo atraer y satisfacer a visitantes con distintas exigencias culturales, desde las propuestas más intimistas a los eventos dirigidos a grandes públicos.

### Exclusividad y originalidad

Numerosos contenidos del Xacobeo 2010 son exclusivos. Se trata de propuestas únicas, inéditas o de artistas que visitan Galicia por primera vez.

### El talento y la creatividad artística

La promoción de la creatividad artística y la primacía del talento es un criterio de selección primordial de la programación del Xacobeo 2010.

### Las sinergias con referentes culturales

Xacobeo 2010 tiene vocación de ser un referente cultural internacional. Se han realizado acuerdos con referentes autonómicos, nacionales e internacionales como MTV, Merce Cunningham Dance Company, Festival del Sónar, 40 Principales, TVG y TVE.

Xacobeo 2010 tiene vocación universal y se dirige a todos los ciudadanos

El siglo XXI requiere un lenguaje que incorpore la tecnología

Existe un compromiso claro de promoción de la cultura gallega y de sus artistas



## LOS ITINERARIOS DEL XACOBEO 2010

La programación del Xacobeo 2010 se articula en los 10 Caminos que conducen a Santiago, nueve vías físicas y un camino interior, el que realiza cada peregrino. Estos caminos se materializan en 10 áreas de programación de las que hoy se presenta un avance.

### CAMINO DE LA ESPIRITUALIDAD

Encuentra tu camino. El Año Santo Compostelano y el Camino de Santiago proporcionan una vivencia religiosa y espiritual interior.

- **Papa Benedicto XVI.** Se ha trasladado al Santo Padre la invitación formal de visitar Galicia para celebrar con peregrinos de todo el mundo el Año Santo.

- **Actos litúrgicos, encuentros con jóvenes europeos y comunidades religiosas** que plasmarán la experiencia espiritual del Camino de Santiago y el Año Santo.

- **"Por un mundo libre de malaria".** En esta exhibición multidisciplinaria participan reconocidos deportistas como Iker Casillas y Rafa Nadal.

El espíritu solidario del Camino impregna un evento cuya recaudación se donará a una ONG.

### CAMINO DE LA REFLEXIÓN

Comprender para entendernos. La vocación del Xacobeo 2010 es analizar nuestro tiempo para preparar el futuro.

- **Caminos de Concordia.** Segunda edición del encuentro de líderes y pensadores de prestigio internacional que analizan en las ciudades gallegas de A Coruña, Ferrol, Lugo, Pontevedra, Santiago, Ourense y Vigo temas de actualidad política y social.
- **Plan de patrocinio de congresos,**

**seminarios y encuentros.** El Xacobeo 2010 abre una línea de colaboración con empresas, organismos públicos y privados, para potenciar la actividad congresual en Galicia.

- **I Encuentro Internacional de Literatura de Viajes.** Un espacio de reflexión al que asistirán editores, agentes literarios, fotógrafos, críticos.

- **Semana Auria de Novela Histórica.** Primera Feria dedicada a este género con conferencias, ciclos de cine y a la que asistirán prestigiosas figuras literarias. Se convoca, además, un Premio internacional de novela histórica.

### CAMINO DE LA HISTORIA

Aprender del pasado. El Camino de Santiago atesora una riqueza histórica que se resalta a través de exposiciones ubicadas en espacios singulares del patrimonio cultural de Galicia durante el Xacobeo 2010.

- **Santiago y Europa.** La Historia de Diego Xelmírez. Exposición itinerante internacional sobre el obispo gallego que fue clave en la construcción de la Europa románica.

- París: Musée des Monuments Français (marzo a mayo)

- Roma: Braccio di Carlomagno, Piazza di San Pietro (junio a agosto)

- Santiago de Compostela (septiembre a octubre)

- **12 meses, 12 conferencias.** Metropolitan Museum of Art de Nueva York. Conferencias sobre el Camino en las que participan personalidades del arte y la cultura.

- Maqueta virtual de la Catedral de Santiago elaborada por el Experimental Technologies Center de la Universidad de California

- **Códice Calixtino en gallego.** Presentación de la edición en

lengua gallega con ilustraciones de Francisco Leiro de una obra considerada como la primera guía turística.

### CAMINO CONTEMPORÁNEO

El camino de hoy. El Xacobeo 2010 muestra la vanguardia de las artes plásticas, la fotografía, arquitectura y el arte visual con exposiciones exclusivas creadas por reconocidos artistas para la celebración del Año Santo.

- **Cándida Höffer.** Exposición fotográfica de esta artista alemana sobre las principales bibliotecas y archivos históricos del Camino de Santiago

- **Manuel Valcárcel.** El fotógrafo gallego Manuel Valcárcel y Alejandro González recogen en esta muestra audiovisual sus "Peregrinaciones Mayores" desde Jerusalén a Roma y desde Roma a Santiago.

- **Cristina García Rodero.** Esta artista nacida en Ciudad Real se ha convertido en la primera española que trabaja en la reconocida agencia Magnum. Exhibirá su trabajo foto-

gráfico sobre la Galicia del mar.

- **Pierre Gonnord.** El fotógrafo francés plantea en su exposición un diálogo en el espacio entre el paisaje y las personas retratadas.

### CAMINO DE LAS ARTES ESCÉNICAS

Los escenarios gallegos abren el telón durante el Xacobeo 2010 para recibir espectáculos, obras de teatro y danza de pequeño, mediano y gran formato.

- **Cirque du Soleil.** 95 artistas de 20 nacionalidades y 140 profesionales, representan por primera vez en Galicia, el espectáculo "Saltimbanco", una exhibición de acrobacias, magia, luz y sonido dirigida a todos los públicos.

- **Mayumana.** La compañía multidisciplinaria israelí mostrará en Vigo y A Coruña su último espectáculo de percusión "Momentum"

- **Merce Cunningham Dance Company.** Primera actuación en España de esta compañía tras la muerte de su creador, el coreógrafo americano que contribuyó a transformar la danza moderna.

La música clásica de alta calidad será uno de los ejes sobre los que pivote la programación de Xacobeo 2010

El Año Santo proporciona una vivencia religiosa y espiritual interior

Numerosos contenidos presentan a artistas que vienen por primera vez a actuar en Galicia

Mayumana aportará su característica fusión de danza contemporánea y percusión urbana



**CAMINO DEL AUDIOVISUAL - CINE Y ANIMACIÓN**

El Camino animado. La industria gallega de cine de dibujos animados goza de un reconocimiento internacional reflejado en el guión del Xacobeo 2010.

● **"O Apóstolo"**. La primera película europea de animación *stop motion* en 3D se presenta en un concierto dirigido por Philip Glass e interpretado por la orquesta Real Filarmonía de Galicia. En la cinta, dirigida por Fernando Cortizo, participan actores como Carlos Blanco, Luis Tosar y Geraldine Chaplin.

● **Apoyo al cine**. El Xacobeo 2010 creará una línea específica de ayuda a los festivales gallegos de cine, cortometrajes y animación.

**CAMINO DEL DEPORTE**

El camino es la meta. La programación del Xacobeo 2010 desea recoger el espíritu deportivo, de esfuerzo, superación y compañerismo del ser humano.

● **Plan de patrocinio deportivo**. El Xacobeo 2010 prestará apoyo y patrocinio a equipos de élite y de base.

● **Travesía a nado del Camino de Santiago**. David Meca llevará el espíritu deportivo hasta la Ría de Arousa (Pontevedra) que intentará cruzar a nado por primera vez.

● **A Carreira da Muller**. Este circuito de carreras solidarias para mujeres está organizado por las revistas Sport Life y Runner's World. Parte del importe de la inscripción se dedica a la lucha contra el cáncer de mama.

**CAMINOS DE LA GASTRONOMÍA**

Galicia sabe a mundo. La riqueza gastronómica gallega se ha enriquecido por la innovación y la diversidad que aportaron las peregrinaciones.

● **Plan de programación gastronómica**. El Xacobeo 2010 contempla diversas iniciativas para promover la gastronomía gallega en el mundo.

● **Las fiestas y romerías gastronómicas populares** de diferentes rincones de Galicia, así como los eventos profesionales, contarán con acciones de promoción específicas.

**CAMINO INFANTIL**

Crece al andar. Trasladar el espíritu y valores del Camino de Santiago a la generación más joven es una prioridad del Xacobeo 2010.

● **Programa educativo**. Se articula a través de actividades pedagógicas que se realizarán en las escuelas de Galicia y España. Un concurso contribuirá a divulgar la esencia del Camino desde la escuela a más de 300.000 hogares.

● **Convenio con Televisión de Galicia**. Se está trabajando en la creación de una acción itinerante que combina un programa televisivo con un evento presencial donde los niños son los protagonistas.

● **Camino recreado**. Un peregrino virtual guiará a los más pequeños. Este proyecto expositivo-audiovisual acerca a los niños a nuestra historia recreando en imágenes 3D, el Santiago medieval y la Iria Flavia de la época romana.

# LA MÚSICA, COMPAÑERA DE VIAJE

El Camino de Santiago es un camino forjado con la influencia musical milenaria entre peregrinos y residentes. El reflejo de esa evolución y diversidad resuena en toda la programación musical del Año Santo.

**XACOBEO CLASSICS**

Los aficionados a la música clásica contarán con una programación ambiciosa y con la presencia de artistas de reconocido prestigio internacional. Estas son algunas de las propuestas.

● **Concierto inaugural del Xacobeo**. La reconocida directora vasca Inma Shara dirigirá un concierto para el que ha compuesto una melodía que alumbre la inauguración del Año Santo.

El Xacobeo y la Fundación Balneario Mondariz organizan el 29 de diciembre el primer evento musical.

**Festival Xacobeo:**

• Solistas: Lang Lang (piano), Cecilia Bartoli (mezzo), Anne-Sophie Mutter (violinista).

• Orquestas: Palau de les Arts de Valencia dirigida por Zubin Mehta.

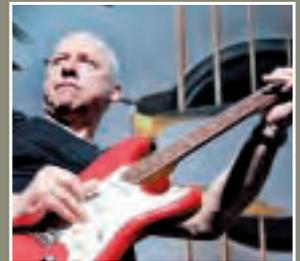


● **Festival del Sónar**. Con prestigio internacional, Sónar se celebra, por primera vez en Galicia y con artistas gallegos y de forma simultánea al Festival de Música Avanzada y Arte Multimedia de Barcelona (17, 18 y 19 junio).

● **Festival MTV Galicia**. La cadena de televisión de referencia internacional presenta en primicia un gran concierto y un programa especial con artistas españoles e internacionales que se retransmitirá en todo el mundo.

● **Festival 40 Principales**. Elaboración y radiodifusión de una serie de programas en directo desde Galicia y una gira por cuatro

● **Música sin límites**. Los mejores y sólo los mejores estarán en el Xacobeo 2010, desde directores de orquesta (Petrenko, Zubin Mehta, arriba) hasta guitarristas como el ex líder de Dire Straits, Mark Knopfler, y pianistas de la talla de Lang Lang (derecha).



• Óperas: "Parsifal" en versión de concierto con Vasily Petrenko.

**Festival Via Stellae**

Más de 100 conciertos, en ciclos específicos:

• Conciertos Express, Jornadas de Música y Arte, Off Stellae.

• Directores: William Christie, Christophe Rousset, Simone Kermes o Jordi Savall.

• Orquestas: Mahler Chamber Orchestra, la Orquesta Barroca de Venecia.

**XACOBEO POP**

Los principales eventos musicales de referencia emprenden el Camino hacia Santiago. Más de 100 artistas de prestigio unirán su voz para que el Xacobeo, Galicia y sus artistas se conviertan en el centro de la atención musical.



ciudades con diferentes grupos musicales de éxito.

● **Mark Knopfler**. El guitarrista escocés viaja a Santiago para presentar su nuevo álbum *Get Lucky*.

**XACOBEO IMPORTA**

Diversos artistas internacionales actuarán en Galicia por vez primera en diez conciertos que se celebrarán en pequeños espacios.

● **Mudhoney**. Esta banda, icono del sonido Seattle conmemora su 20º

● **El Circo del Sol**, uno de los grandes atractivos. Por primera vez, los 95 artistas de 20 nacionalidades y 140 profesionales se acercarán a Galicia para representar su último y aplaudido espectáculo "Saltimbanco"



DIEGO VILLAR

aniversario

● **Vetiver**. Presentará su álbum *Tight Knit* en Pontevedra acompañados de Fruit Bats, otra de las bandas del prestigioso sello Sub Pop.

**XACOBEO RAÍCES**

Volver al origen es avanzar. Xacobeo 2010 defiende las raíces musicales gallegas como un elemento de su patrimonio cultural.

● **Gira Gallega**. Conciertos de Berrogüeto, Luar na Lubre, Susana Seivane, Cristina Pato, Bonovo, Fuxan os Ventos y Leilía.

● **Edición de "Cantigas do Camiño"**. CD recopilatorio con prestigiosas bandas de folk gallego que contribuirá a su promoción nacional e internacional.

## EN EL CAMINO FRANCÉS

## Tres ejemplos de tres tiempos

● **Monasterio de Samos.** En la localidad del mismo nombre, una vez pasada Triacastela. Se trata de un monasterio de base medieval y enormes claustros, rodeado por un espacio ajardinado y un río. La fuente de As Nereidas es digna de ser admirada. Severa iglesia no terminada.

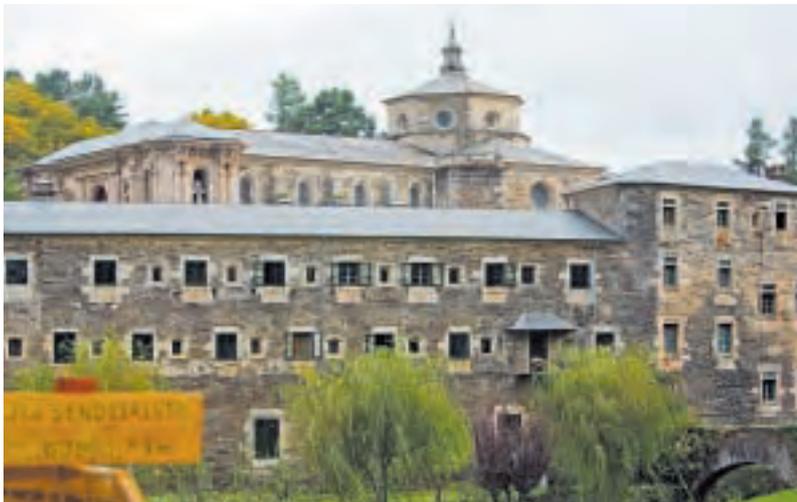
● **Pallozas de O Cebreiro.** O Cebreiro es la primera aldea que se encuentra el caminante en Galicia. Se conserva un grupo de pallozas o viviendas de piedra con techo de paja donde hasta hace muy pocas décadas convivían animales y personas. Una de ellas es un museo.

● **Iglesia de Santa María (Melide).** A la salida de Melide (A Coruña). De fábrica románica tardía aunque con modificaciones posteriores, muestra pinturas antiguas tanto en las paredes como en las bóvedas del ábside, con leyendas escritas en caracteres góticos alemanes.

## EN RUTA

● De San Cristovo do Real a Renche.

Poco antes de Samos esperan dos kilómetros considerados los más bellos del Camino. Sin ascensos, el río es fiel compañero. Terminan en unos viejos molinos.



M. MARRAS

El monasterio de Samos ya vivió su primera restauración en el siglo VII, y en el VIII volvió a ser abandonado



ÓSCAR CELA

Las pallozas son el elemento singular de O Cebreiro



XOSÉ CASTRO

El templo de Santa María es de una sola nave

## EN EL CAMINO PRIMITIVO

## Lugo y su muralla milenaria

● **Cosas de la ignorancia:** la Muralla de Lugo estuvo a punto de ser derribada a principios del siglo XX. Hoy es Patrimonio de la Humanidad reconocido por la Unesco. Es posible

recorrer a pie sus casi tres kilómetros de ronda superior. El Camino Primitivo la cruza, recorre el casco viejo de la ciudad por calles siempre concurridas, se detiene en la ca-

tedral románica con fachada principal posterior y vuelve a atravesarla en su ruta de salida por la puerta de Santiago, donde está representado en piedra el Apóstol.

## EL MUSEO

● Una gran colección de Prehistoria.

Una vez dentro de Lugo, el Camino pasa ante el museo provincial, visita recomendada.



ÓSCAR CELA

La recuperación gradual e imparabla de la Muralla romana permitió salvar un monumento emblemático

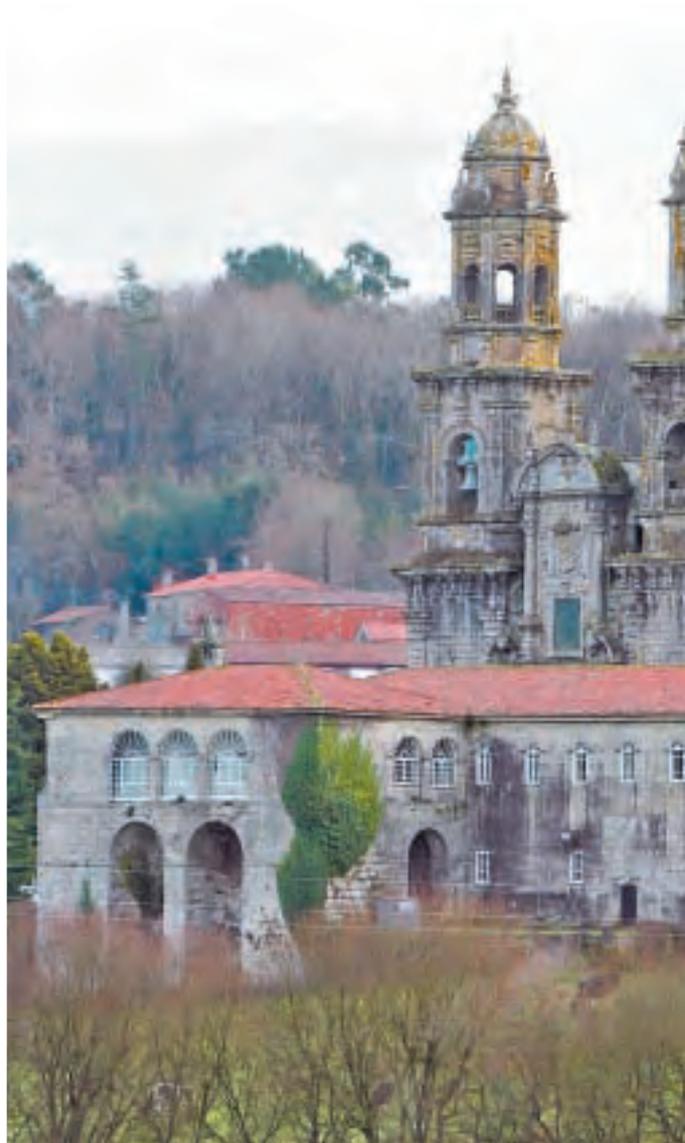
# Los 10 LUGARES MÁS BONITOS DEL CAMINO

¿Cuáles es la decena de enclaves más maravillosos de la ruta milenaria? Difícil decidirlo, pero estas son algunas pistas

La belleza es siempre subjetiva, obvio, y por eso no extrañará que todas las relaciones y votaciones que se han hecho aquí y allá una y otra vez hayan arrojado resultados distintos. Los lugares que incluimos en estas dos páginas muestran una particularidad que es común a todos ellos: siempre han aparecido en esas listas, así que no resulta aventurado afirmar que, por lo menos, sí existe un consenso básico en que son, por supuesto, edificios y enclaves que no han dejado indiferente a nadie.

Pero siempre que se elabora una relación se comete una injusticia:

se quedan fuera otros que quizás tengan tantos méritos como los que están. Y ahí sí que la lista es interminable. ¿Quiénes se llevan esas medallas de plata y bronce? Pues son la Ponte Áspera (Sarria), el pequeño casco viejo de Melide y la iglesita de A Magdalena en Arzúa (los tres en el Camino Francés). La sencilla iglesia de A Retorta (Guntín) en el Primitivo. Otra iglesia, Nosa Señora das Areas (Fisterra), en la Prolongación a Fisterra, que comparte protagonismo con el propio faro, el auténtico final. Todo el casco histórico de Allariz en el Camino del Sudeste. La románica iglesia





M. MARRAS

EN EL CAMINO NORTE

## El monasterio de Sobrado

Uno de los grandes centros de poder de la Galicia medieval, el monasterio de Sobrado dos Monxes resucitó a mediados del siglo XX con la vuelta de los religiosos. Sus tres claustros son muy visitados. Tiene hospedería que ha sido remodelada hace muy poco tiempo. Hace tres siglos los monjes construyeron una laguna artificial que hoy puede seguir admirándose. Es posible caminar por sus riberas.

LA TIENDA

● **Objetos para todos los gustos.** Los religiosos regentan una tienda de recuerdos en la hospedería muy surtida. Dese vino de la orden a libros, de deliciosas pastas a iconos. De todo.

de Santiago en A Coruña. Y, en fin, el Pedrón (Padrón) en el Camino Portugués.

Luego están los lugares naturales. Los Caminos cruzan territorio artificializado, pero muy poco, y para eso la mano del hombre se ha limitado a preparar la tierra para su cultivo o bien para que el ganado pascie. La mayor parte del tiempo de caminata transcurre entre naturaleza pura y dura, y en muchos casos rozando parques naturales. Por seguir citando ejemplos, el Camino Inglés llega a Pontedeume y deja a su izquierda las fragas del Eume, el último bosque atlántico de Europa.

**Sobrado fue fundado en el 952 por el conde Hermenegildo**

**La sala capital destaca por su elegancia de un gótico ya desarrollado**



M. MARRAS

La ciudad amurallada fue testigo de numerosas invasiones lusas

EN EL CAMINO DEL SUDESTE

## La fortaleza de Monterrei

Sobre el valle del río Támega, vigila desde lo alto de un monte. Hito emblemático del Camino, uno de sus edificios históricos, erguido en 1391, ha sido recuperado en los últimos años para que cumpla la misión que desempeñó históricamente: albergar peregrinos que iban a Santiago. La retina la inundan, sin embargo, la esbelta y muy alta torre de Homenaje y la torre de las Damas (año 1482).

Con ellas, el palacio del Conde y una iglesia parroquial que quizás haya sido levantada en la primera mitad del siglo XIV.

VINO

● **Con denominación de origen.**

Monterrei es hoy un enorme viñedo. Imposible no verlo: el Camino discurre entre vides.



M. MARRAS

Santa María do Azougue recuerda las iglesias de la costa gallega

EN EL CAMINO INGLÉS

## Santa María do Azougue

Betanzos fue capital de una de las antiguas siete provincias gallegas. Y en su bien conservado casco antiguo queda en pie un pequeño y cuidado rosario de iglesias. Dos de ellas destacan sobre las demás, una al lado de otra. San Francisco alberga en su interior el mejor monumento funerario medieval del país: el sepulcro de Fernán Pérez de Andrade. Santa María do Azou-

gue, del siglo XIV cautiva al visitante con la armonía de sus tres naves y tres ábsides.

SANTUARIO

● **Desde lo alto.** El Camino Inglés divisa Betanzos desde un otero. Ahí fue levantado el Santuario da Virxe do Camiño.



M. MARRAS

Fortaleza y catedral, en Tui se daban cita la oración y la espada

EN EL CAMINO PORTUGUÉS

## La catedral de Tui

Tui es sin duda la ciudad gallega donde mejor está señalizado el Camino, en este caso el Portugués. Y la ruta, tras cruzar el río Miño, pasa ante la catedral que en otros tiempos sirvió también como fortaleza defensiva. De estilo románico-gótico con fuerte influencia de la escuela compostelana data de los siglos XII y XIII. En su interior destaca la deslumbrante capilla de San Tel-

mo, el patrón de la ciudad y de los navegantes, que enfermó para morir en pleno Camino Portugués.

LAS CLARISAS

● **Exquisitos dulces** Muy cerca de la catedral está el conocido convento de As Encerradas. Venden por torno peces de almendra.



M. MARRAS

La recompensa al ascenso a San Guillermo: una gran vista



M. MARRAS

Las torres se alzaron en una isla en medio de un juncal

A FISTERRA Y MUXÍA

## El monte de San Guillermo

El faro de Fisterra se halla en el extremo del monte de San Guillermo. Y en lo alto de éste quedan los restos de la ermita del santo, con su cama que, aseguran, esconde propiedades que hacen que las mujeres sean más fértiles.

DANZA

● **Iglesia de Santa María.** En Semana Santa se representa en el templo de Santa María la Pasión de Jesucristo, con danzas tradicionales sólo típicas del lugar.

ruta marítima

## Las altivas torres de Catoira

Tan metidas en el mar que a veces se inundan, las torres de Catoira fueron levantadas para frenar las incursiones vikingas. Y cumplieron su misión. Son visitables y el primer domingo de agosto acogen una romería... ¡vikinga!

IRIA FLAVIA

● **Capital política.** Los vikingos y otros piratas no querían arrasarse Santiago, sino Iria Flavia, el antiguo centro de Galicia y, hoy como ayer, cerca de Padrón.

# RECINTOS CON ENCANTO Y NOBLEZA PARA PASAR LA NOCHE

Paradores, seculares casas hidalgas y la cadena Pazos de Galicia se convierten en referentes del turismo de calidad gallego

**E**l abanico, de principio a fin. En el Camino hay de todo y en todas partes si lo que se desea es dormir. Ofrece albergues públicos, albergues privados, hoteles monumento, hostales de los de siempre, pensiones rurales, hoteles de todas las estrellas habidas y por haber... O sea, que la pernocta no constituye nunca ningún problema. En esa amplia gama no podían faltar los establecimientos con altos estándares de calidad, lo cual no quiere decir caros. Y como las afirmaciones hay que demostrarlas, por ejemplo se puede dormir en un auténtico pazo de tres siglos de antigüedad por 70 euros la pareja en temporada alta.

En ese nivel de excelencia se distinguen tres grupos. El primero lo conforman los paradores de turismo ([www.paradores.es](http://www.paradores.es)) que

se hallan al borde de alguno de los caminos, como pueden ser los de Ribadeo, Ferrol, Vilalba, Monte-rei... Otros son edificios nobles que van por libre, no figuran en grupo alguno y, por lo general, cuelgan una Q de calidad que respalda su gestión. Y, en fin, se distingue un tercer grupo, el más numeroso, que tira por tierra esa leyenda negra de que el gallego es un ser sobre todo individualista. Se trata de 30 pazos, rectorales y casas solariegas que se han agrupado en una marca de calidad denominada Pazos de Galicia ([www.pazosdeg Galicia.com](http://www.pazosdeg Galicia.com)). Por encima de todo lo anterior destaca uno de los símbolos de Galicia: el Hostal de los Reyes Católicos, ordenado levantar por ambos monarcas como hospital de peregrinos y hoy hotel-monumento que flanquea la catedral.



M. MARRAS

## CASA GRANDE DO BACHAO (SANTIAGO)

● Dos edificios del siglo XIX conforman este conjunto hotelero, en el monte que le presta el nombre. En su tiempo fue también hospicio. Piscina, gimnasio, sauna y una gastronomía del vanguardia lo han situado entre el grupo de los mejores establecimientos de la comunidad autónoma.

En la mitad de los Caminos abren sus puertas paradores, un valor seguro

Treinta edificios históricos se agruparon en la marca de calidad Pazos de Galicia



M. MARRAS

## CASA SUEIRO (CUNTIS)

● Situada a muy escasos kilómetros del Camino Portugués. Se trata de un edificio grande (once habitaciones) y noble con más de 200 años sobre sus paredes. Tiene palomar y jardines por todas partes, wifi y un comedor rústico en el cual manda la cocina de temporada, con especial dedicación a las setas.



PACO RODRÍGUEZ

## HOSTAL DE LOS REYES CATÓLICOS

● **El lujo de los lujos.** ¡Quién le iba a decir a los Reyes Católicos que aquel enorme y bien dotado hospital que debería de atender a las riadas de cansados -y a muchas veces enfermos- peregrinos se iba a transformar en un establecimiento impecable que, a su vez, se convertiría en bandera de Paradores de España! Ahora es también lugar de gran actividad intelectual y cultural, así como de congresos. En la foto, el jardín que ornamenta uno de los claustros interiores.



CORRAL

**PARADOR DE VILALBA**

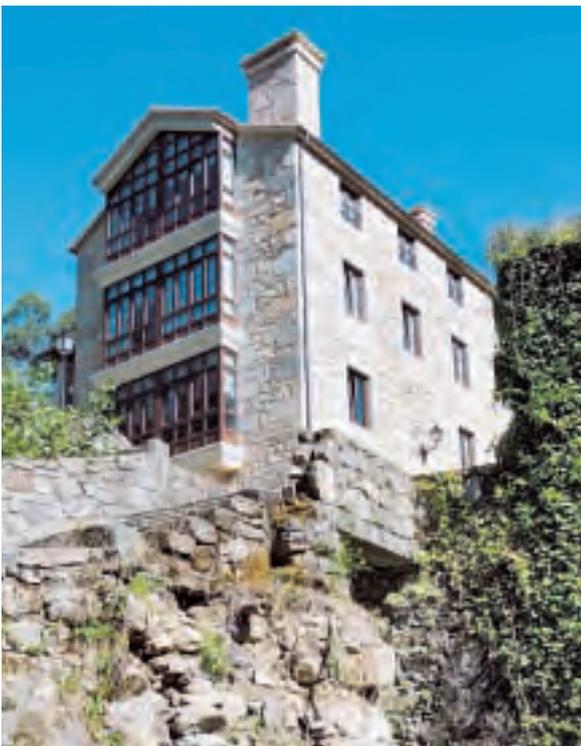
● **Más lujo, y en este caso por partida doble.** No sólo por el viejo torreón medieval unido históricamente a la familia Andrade (hoy casa de Alba) sino igualmente por el edificio nuevo levantado frente a él, impecable jardín por medio. Vilalba es una de las localidades más importantes del Camino Norte.



ASPA

**PARADOR DE FERROL**

● **Valor seguro en una de las ciudades de las que parte el Camino Inglés (la otra es A Coruña).** La ruta milenaria pasa justo frente a su puerta principal. En un estilo severo y con toques herrerianos, desde las habitaciones de divisa una buena parte de la ría y las instalaciones de la importante base naval.



JAIIME OLMEDO

**TORRE DO RÍO**

● **En el municipio de Caldas de Reis y, por lo tanto, en pleno Camino que une el río Miño con Santiago de Compostela.** Es lugar de parada de numerosos peregrinos, ya que está adscrita al Bono Iacobus. Muestra un aspecto de fortaleza, prácticamente haciendo equilibrios sobre la montaña granítica.



MIGUEL VILLAR

**CASA GRANDE DE SOUTULLO**

● **Distante ocho kilómetros de la capital ourensana, no puede entenderse el edificio de granito sin la enorme y bien cuidada finca que lo rodea, de 18.000 metros cuadrados.** Tiene un salón espléndido, con varios ambientes y en los que se nota una cuidada y muy personal decoración de su propietaria, Gill, galesa afincada en Galicia.



PACO RODRÍGUEZ

**CASA GRANDE DE CORNIDE (TEO)**

● **Palomar, piscina y muy cuidados jardines "envuelven" la Casa Grande de Cornide,** cuyos visitantes son casi todos personas que han acudido a Santiago puesto que dista muy pocos kilómetros de la plaza del Obradoiro.



XOÁN A. SOLER

**PAZO DE HERMIDA (DODRO)**

● **En el Camino Portugués.** En realidad, se trata de dos torres levantadas en la Edad Media para defender Iria Flavia, puesto que por el cercano río Ulla subían los vikingos y todo tipo de piratas. Posteriormente esas torres fueron unidas por lo que hoy es el salón. Ahí Rosalía de Castro dio a luz a sus gemelos.

El Parador de Baiona, en la ruta que seguían los portugueses por la costa para llegar a Redondela, es una enorme fortaleza de varias épocas

El pazo de Sedor, a tiro de piedra del Camino Francés, está inacabado

# UNA DENSA RED DE ALBERGUES PARA MANTENER EL ESPÍRITU SOLIDARIO

Algunos son nuevos, otros cumplen su misión desde la Edad Media y no faltan las viejas escuelas recicladas, pero todos comparten idéntica tradición de servicio

Tres euros. Eso es lo que cuesta dormir en un albergue público en Galicia. Y los hay no sólo en el Camino Francés, sino en todas las rutas. Ciertamente es también que en los momentos más veraniegos se llenan, se saturan y resultan insuficientes para acoger a todos los que vienen. Pero igualmente cierto es que existe una cada vez más abundante oferta de privados, como es el caso sobre todo de Sarria, ya que se trata de una ciudad en la que suman legión los que comienzan su caminar.

Los albergues existieron siempre. Antes se llamaban hospitales. Así, sin más, pero también con otra connotación diferente a la que tiene hoy la palabra. Desde luego que auxiliaban a los enfermos, pero en ellos paraban también los sanos de humilde condición económica, que eran casi todos los que en la Edad Media y Moderna se llegaban hasta Compostela. Algunos desaparecieron, como los que existían en Neda o en el medio del largo puente de Pontedeume, uno y otro en el Camino Inglés. O el de Fonfría, en el Primitivo, cuyas paredes aún se conservan sin que tengan la

utilidad que antes tenían.

Otros fueron languideciendo con el tiempo, pero han tenido mucha más suerte. Los dos últimos en cerrar, cuando ya el siglo XX estaba bien entrado, fueron el de Montouto (Primitivo) y el de Ribadiso (Francés), ambos de estructura medieval y ambos recuperados. El primero como monumento, y el segundo de nuevo como albergue concurrido y admirado tanto por su emplazamiento —bordeado por el paradisíaco río Iso, municipio de Arzúa— como por sus instalaciones.

El Xacobeo 93, el primero que se celebró con la actual fórmula, no se olvidó de los albergues. Paso a paso se fue tejiendo la red. Y con ella, el éxito. Tanto que esos edificios comenzaron a quedarse pequeños y, entonces, surgió la iniciativa privada que comenzó a abrir puertas aquí y allá con unos precios muy bajos y con una oferta de comodidades por lo menos igual a la que ofrecía el sector público, cuando no más amplia. El resultado de ese trabajar codo a codo lo ve ahora quien se llega a los Caminos. Esa es la mejor prueba de su vitalidad.



JANET GONZÁLEZ VALDÉS

## ALBERGUE DEL MONTE DO GOZO

● Un complejo que acoge a miles de visitantes. Lo de menos son los conciertos que se organizan en el Monte do Gozo. Lo importante es el simbolismo del lugar y el hecho de que ahí esté el mayor albergue de los muchos que ofrece Galicia.



## ALBERGUE RIBADISO

● Medieval, y lo demuestra a pesar de las obras de acondicionamiento. Un veterano que todavía funcionaba en el siglo XX y que ha sido remozado en fecha reciente. Se halla en un paraje cruzado por el río Iso, que mencionan muchos diarios de peregrinos.



## ALBERGUE DE O CEBREIRO

● No resulta fácil decir qué albergue es el más deseado por el caminante, pero quizás sea el de O Cebreiro. Para unos, principio de etapa, y para otros, meta del día después de la dura e impenitente subida del puerto que arranca en tierras leonesas. Este albergue, perfectamente integrado en una aldea de clara huella prerromana, presenta otra característica que no es para minusvalorar: desde la mayoría de las habitaciones se domina una panorámica casi infinita.

FERNANDA FOLLANA



PACO RODRÍGUEZ

**ALBERGUE DE ARZÚA**

● Con una de las "albergueiras" más agradables del Camino, el de Arzúa es uno de los establecimientos más frecuentados, ya que se encuentra en el centro de una villa acogedora que conserva el trazado original de la Ruta.



MARCOS MÍGUEZ

**ALBERGUE DE A LAXE**

● En el Camino del Sudeste. ¿Es nuevo o es viejo? Pues ambas cosas a la vez, porque la arquitectura es, sobre todo, evolución. En este caso (municipio de Lalín) se ha aprovechado un edificio de rasgos y materiales tradicionales y se ha modificado en su parte superior.



XOÁN A. SOLER

**ALBERGUE DE PEDROUZO**

● Pedrouzo es la capital del municipio de O Pino, limítrofe con el de Santiago. Son muchos los que desde aquí salvan en cuatro horas la distancia que los separa de Compostela. Otros prefieren parar en el Monte do Gozo.



XOSÉ CASTRO

Santa Irene, antes de Pedrouzo, cuenta con un albergue en lo que antes fue Casa del Consistorio

El de Barbadelo (Camino Francés) ocupa una escuela



XOSÉ CASTRO

**ALBERGUE DE BRUMA**

● Histórico y remozado, abre sus puertas en el Camino Inglés y es ahí, unos metros antes, donde se juntan los dos ramales de este itinerario, el que procede de Ferrol y su ría, y el que viene desde A Coruña y la suya.

**ALBERGUE DE OLVEIROA**

● Desde Negreira -el anterior albergue- a Olveiroa hay una buena caminata rumbo al fin del mundo, porque ambos se encuentran en la denominada Prolongación a Fisterra. A partir de Olveiroa comienza una inolvidable subida, no demasiado dura pero sí larga, que conduce a un punto desde el que se ve el mar.

